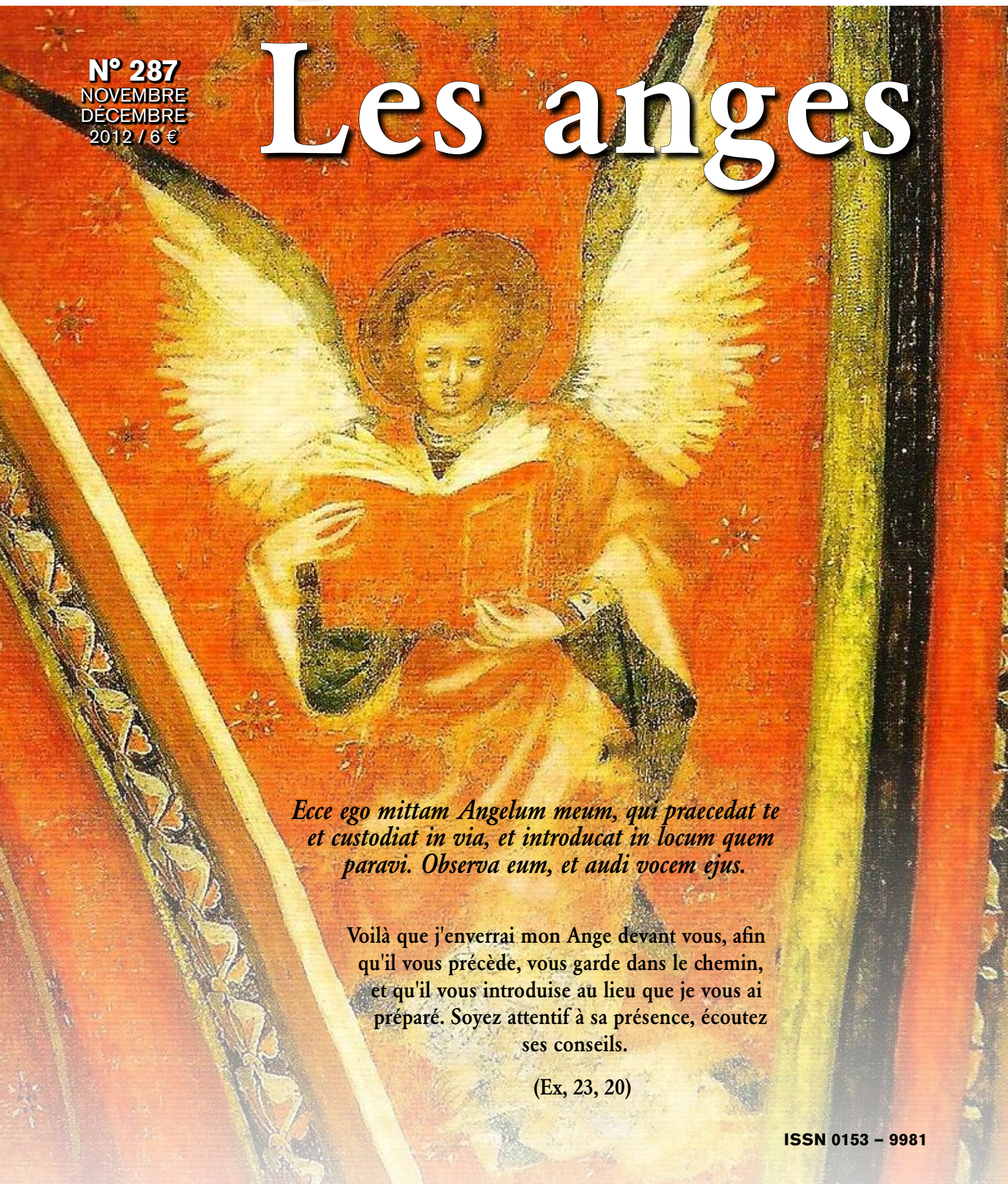


# UNA VOCE

MUSIQUE SACRÉE - ART CHRÉTIEN - CULTURE RELIGIEUSE

N° 287  
NOVEMBRE  
DÉCEMBRE  
2012 / 6 €

## Les anges



*Ecce ego mittam Angelum meum, qui praecedat te  
et custodiat in via, et introducat in locum quem  
paravi. Observa eum, et audi vocem ejus.*

Voilà que j'enverrai mon Ange devant vous, afin  
qu'il vous précède, vous garde dans le chemin,  
et qu'il vous introduise au lieu que je vous ai  
préparé. Soyez attentif à sa présence, écoutez  
ses conseils.

(Ex, 23, 20)

ISSN 0153 - 9981





COMITÉ D'HONNEUR

† Maurice Duruflé † Jean Hugo
† Stanislas Fumet † Olivier Messiaen
† Henri Sauguet

M. Jean Barbey, professeur à l'Université du Maine
M. Jacques Boisgallais, compositeur
M. Jacques Charpentier, compositeur et organiste
M. Ivan Gobry, professeur émérite des Universités
M. Michel Grüneissen, ancien président d'Una Voce
M. Naji Hakim, organiste et compositeur
Mme Millet-Gérard, professeur de littérature à la Sorbonne
M. Benoît Neiss, ancien président d'Una Voce,
chef de chœur de La Psallete Grégorienne de Strasbourg
M. Maurice Polard, romancier
M. Jean Raspail, écrivain
le Comte de Ribes
Mme Madeleine Roussel, agrégée de l'Université
M. Denis Tillinac, écrivain et journaliste
M. Jean de Viguier, professeur émérite des Universités

MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION

Président : M. Patrick Banken
Vice-président : M. François Pohier
Secrétaire général : M. Emmanuel Dubois
Secrétaire général adjoint : M. Benoît Le Roux
Trésorier général : Mme Marie-Christine Fabre
Déléguée à la rédaction de la revue :
Mme Anne-Marie Epitalon
Déléguée à la communication :
Mme Claudine Deshayes
Délégué à la liturgie : M. Guy Chicouras

MEMBRES DU CONSEIL

M. Philippe Béviard
Mme Claire Bouglé
M. Bertrand du Boullay
Mme Michèle Dupont
M. Philippe Fabre
M. Jean-Paul Foucher
M. Gérard Foussat
M. André Frament
M. Arnaud Jayr
M. Bernard de Kerraoul
M. Johannes Mathieu
M. Joël Pottier
M. Pierre Rogez
M. Marc Sacrispeyre
M. Michel Tauran
M. Jean Vauloup

UNA VOCE
42 rue de la Procession
75015 Paris
Tél : 01 42 93 40 18

Site internet : www.unavoce.fr
Courriel : unavoce@orange.fr

- Cotisation et abonnement : 39€
(cotisation 8€ ; abonnement 31€)
- Ecclésiastiques, étudiants : 19€
(cotisation 8€ ; abonnement 11€)
- Prix au numéro : 6€€
- Cas particuliers : nous contacter
- Soutien : à partir de 50€ (nous demander un reçu fiscal)
- Bienfaiteurs : à partir de 100€ (nous demander un reçu fiscal)

C.C.P. (18.279-29 K)
BIC PSSTFRPPAR

IBAN : FR70 2004 100001182792 9K02 025

Commission paritaire des publications
et agences de presse n° 0313G83470
ISSN 0153-9981

sommaire

• Grégorien

Exercice pratique : la mise en psalmodie du propre 4
par Alain Cassagnau

Le Kyriale dit De Angelis 6
par un moine du Barroux

• Dossier : LES ANGES

- Poème La marche des anges 8
par Ange Lachaume

- Le mirage de l'angélisme grégorien 9
par Alain Cassagnau

- Enquête sur les anges d'Anne Bernet 10

- Entretien avec Anne Bernet 11
par Gilles Michel

- Entretien avec Mgr Tournyol du Clos, Archimandrite patriarcal 11
par Marc Bailbé

- Mes anges préférés 15
par Benoît Le Roux

- Anges et chérubins 17
par Samuel

- Dans l'atelier du sculpteur Boris Lejeune 18
par Jacques Dhaussy

• Latin

Initiation au latin : l'Adeste fideles 20
par Christian Jaby

• À travers la presse 24

• Actualités

Magistral point d'orgue au pèlerinage du Cœtus Internationalis 26

Jacques Berthieu, un saint qui aimait le latin ! 26

Bâtir cette cité de Dieu sur terre qu'est un monastère bénédictin 28

Journée découverte autour d'Eugénie et Maurice de Guérin 29

• Nous avons lu 29

• Nous avons écouté 31

Publication des comptes 2011 35

Couverture : Ange musicien de la cathédrale Saint Julien du Mans, fresque de la voûte
de la chapelle axiale (XIV° siècle), découverte dans les années 90.

Les opinions émises par les rédacteurs n'engagent qu'eux, les illustrations fournies à la rédaction sont réputées pouvoir être publiées sans droits
attachés, sauf mention contraire.

UNA VOCE, association pour la sauvegarde
et le développement de la liturgie latine, du
chant grégorien et de l'art sacré dans le sein
de l'Église catholique romaine

UNA VOCE : revue bimestrielle de l'association Una Voce.

Directeur de la publication : Patrick Banken

Dépôt légal 4° trimestre 2012

Maquette : Rejoyce Tél. 01 39 50 81 71. Imprimé à Saint-Dié